



<p>порядковый номер CN №.</p> <p>4. Воспроизведение музыки с внешнего устройства (AUX)</p> <p>Колонку можно использовать в качестве обычной проводной акустической колонки. Подключите внешнее аудиоустройство (MP3 плеер, планшетный ПК, смартфон, ноутбук или мобильный телефон) к разъему ③ с помощью аудио кабеля (в комплекте). Включите воспроизведение на внешнем устройстве. Управляйте громкостью с помощью регулятора громкости ⑫.</p> <p>- функция MUTE (отключение звука) нажмите ⑮. Воспроизведение на аудиоустройстве проигрывание продолжится.</p> <p>5. Функция TWS (True Wireless Stereo)</p> <p>Включите две одинаковые колонки. Переведите в режим BT. Удерживайте кнопку ⑮ более 2 секунд. На дисплее начнёт мигать надпись BT TWS. При удачном подключении двух ПАС между собой прозвучит звуковой сигнал – надпись TWS будет светиться постоянно. Установите соединение с TERZA.</p> <p>Если вы хотите выйти из режима TWS – удерживайте кнопку ⑮ на любой колонке.</p> <p>Во время уже подключенного беспроводного соединения невозможно произвести TWS соединение. Для одновременного подключения двух колонок сначала выполните действия, описанные выше, а после выполните беспроводное подключение.</p>	<p>6. Пульт дистанционного управления</p> <p>① MODE: – переключение режимов работы коротким нажатием: BT/FM/USB/TF/LINE. – для включения/выключения служебных сигналов удерживайте кнопку.</p> <p>② LIGHT: – переключение режимов подсветки коротким нажатием. – для отключения подсветки удерживайте кнопку.</p> <p>③ REP: – в режиме BT длительным нажатием сброс текущего соединения; – в режиме воспроизведения с внешнего носителя нажимайте кнопку ONE – повтор текущего трека;</p> <p>④ EQ: – переключение режимов работы коротким нажатием: BT/FM/USB/TF/LINE.</p> <p>⑤ VOL+/-: – для включения/выключения служебных сигналов удерживайте кнопку.</p> <p>⑥ LIGHT: – переключение режимов подсветки коротким нажатием. – для отключения подсветки удерживайте кнопку.</p> <p>⑦ REP: – в режиме BT длительным нажатием сброс текущего соединения; – в режиме воспроизведения с внешнего носителя нажимайте кнопку ONE – повтор текущего трека;</p> <p>⑧ EQ: – переключение режимов работы коротким нажатием: BT/FM/USB/TF/LINE.</p> <p>⑨ VOL+/-: – для включения/выключения служебных сигналов удерживайте кнопку.</p> <p>⑩ LIGHT: – переключение режимов подсветки коротким нажатием. – для отключения подсветки удерживайте кнопку.</p>
5	6

<p>Model/Модель: TERZA</p> <p>Date of purchase/ Дата покупки:</p> <p>Dealer (name and address): Продавец (указать адрес и телефон):</p> <p>С условиями гарантии покупатель ознакомлен надлежащим образом, к внешнему виду и комплектации претензий нет, заблуждений относительно условий гарантии на изделие нет: _____(подпись покупателя)</p> <p>При покупке проверьте дату продажи и штамп магазина в гарантийном талоне</p>	<p>1. На данный товар устанавливается гарантийный срок – 1 (один) год, срок службы – 2 (два) года. На аккумуляторные батареи BT колонок устанавливается гарантийный срок – 3 (три) месяца. Гарантия начинается со дня приобретения товара и заканчивается по истечении гарантийного срока. Дата приобретения подтверждается наличием кассового или товарного чека, или другого документа. Сохраните кассовый (товарный) чек в течение всего гарантийного срока.</p> <p>2. Гарантия выполняется только при наличии изделия с комплектом поставки оригинала документа, подтверждающего покупку изделия; правильно и четко заполненного Гарантийного талона. В талоне должны быть указаны: наименование модели изделия, дата покупки; четкая печать организации, продавшей изделие; подпись покупателя об ознакомлении с условиями настоящей гарантии.</p> <p>3. Гарантия выполняется при условии соблюдения правил эксплуатации, а также требований, изложенных в Руководстве Пользователя.</p> <p>4. Гарантийные обязательства не распространяются на детали отделки корпуса, аккумуляторные батареи, соединительные кабели и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.</p> <p>5. Владелец не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - В случае нарушения правил и условий эксплуатации; - Имеет следы вскрытия или самостоятельного ремонта; - Изменения конструкции или смены модели; - Подключением устройств, не предусмотренных Производителем; - Если дефект вызван эксплуатацией неисправного изделия или в составе комплекта некорректного оборудования; - Если дефект вызван воздействием непреодолимых сил, несчастными случаями, неосторожными действиями потребителя или третьих лиц: воздействием огня, высокой или низкой температур, высокого напряжения, коррозии, попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых; - Если Гарантийный талон заполнен не полностью, неправильно или неразборчиво; данные, указанные в Гарантийном талоне, изменены, стерты или переписаны.
11	

<p>Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки PERFEO!</p> <p>Прежде, чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы продлить срок службы и воспользоваться всеми возможностями портативной колонки.</p> <p>Беспроводная портативная акустическая система (ПАС) PERFEO TERZA служит для прослушивания музыки через соединение Bluetooth между колонкой и Bluetooth-устройством, например смартфоном или другим внешним аудио источником. Портативная колонка совместима с большинством устройств, имеющих Bluetooth версию 2.1 и выше.</p> <p>Комплектация:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ портативная акустическая система1 шт. ✓ кабель питания для зарядки1 шт. ✓ аудио кабель1 шт. ✓ пульт дистанционного управления (ПДУ)1 шт. ✓ беспроводной микрофон1 шт. ✓ руководство пользователя/гарантийный талон1 шт. <p>Рекомендации:</p> <ul style="list-style-type: none"> • После открытия упаковки убедитесь, что в коробке находятся все элементы, перечисленные выше. • В случае длительной перевозки или нахождения ПАС при отрицательных температурах перед началом использования и зарядки рекомендуется оставить устройство при комнатной температуре на несколько часов. <p>Режимы работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • воспроизведение с внешнего Bluetooth-устройства • воспроизведение с внешних носителей USB и microSD • воспроизведение с внешнего аудиоустройства через AUX • FM-радио • TWS (True Wireless Stereo) – беспроводное соединение двух аналогичных колонок 	<p>Функционал:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MIC: разъем 6,35 мм для подключения микрофона 2. MIC: разъем 6,35 мм для подключения микрофона 3. AUX: разъем 3,5 мм для подключения внешнего аудионосителя (телефон, MP3-плеер, т. п.) 4. TF CARD: разъем для подключения microSD 5. USB: разъем для подключения внешнего носителя USB 6. ON/OFF: переключатель включения/выключения ПАС 7. DC 5V: разъем USB TYPE-C для подключения ПАС к зарядному устройству 8. MIC VOL: управление громкостью микрофона 9. ECHO: регулировка функции эха 10. BASS: регулировка низких частот 11. TREBLE: регулировка высоких частот 12. VOLUME: регулировка уровня громкости 13. ☼: переключение режимов подсветки 14. MIC PRI – функция приоритета микрофона 15. TWS/DIMMER – функция TWS/управлением уровнем яркости подсветки 16. ☐: переключение между станциями
1	2

<p>RAND – воспроизведение треков в случайном порядке; ALL – воспроизведение всех треков в последовательном порядке</p> <p>– в режиме FM-радио – сохранение радиостанции длительным нажатием</p> <p>④ EQ: кнопка включения режима эквалайзера</p> <p>⑤ VOL+/-: кнопки регулировка громкости</p> <p>⑥ CN+:</p> <ul style="list-style-type: none"> – в режиме проигрывателя с внешних носителей или Bluetooth коротким нажатием переключайте на предыдущий трек; – в режиме проигрывателя с внешних носителей длительным нажатием навигация по треку назад – в режиме FM-радио коротким нажатием переход на предыдущую станцию/частоту <p>☐ CN-:</p> <ul style="list-style-type: none"> – в режиме проигрывателя с внешних носителей или Bluetooth коротким нажатием переключайте на следующий трек; – в режиме проигрывателя с внешних носителей длительным нажатием навигация по треку вперед – в режиме FM-радио коротким нажатием переход на следующую станцию/частоту <p>Ⓢ AUTO SCAN:</p> <ul style="list-style-type: none"> – в режиме Bluetooth и воспроизведения с внешних носителей информации короткое нажатие – воспроизведение/пауза; – в режиме FM-радио удерживайте кнопку для начала автоматического поиска радиостанций; – в режимах FM-радио и AUX коротким нажатием выключение звука MUTE (воспроизведение на аудионосителе продолжится) <p>⑨ FM+/-: в режиме FM-радио кнопки подстройки частот приёмника</p> <p>Ⓢ 0–9: блок кнопок ручного набора</p> <p>– выбор частот вручную. Если Вы знаете частоту радиостанции – с помощью кнопок 0–9 наберите вручную частоту радиостанции. Просто 3 или 4 цифры частоты радиостанции.</p> <p>– выбор радиостанции по номеру. После автопоиска всем радиостанциям будут присвоены порядковые номера (CH01, CH02 и т. д.). Если вы знаете порядковый номер радиостанции – с помощью кнопок 0–9 наберите вручную номер радиостанции.</p> <p>– выбор трека по номеру. Если вы знаете порядковый номер трека – с помощью кнопок 0–9 наберите вручную номер.</p>	<p>– в режиме FM-радио кнопками ⑨ FM+ /FM- подстройте частоту и удержанием кнопки ⑨ REP сохраните её. Частоте будет присвоен новый порядковый номер.</p> <p>– в режиме EQ включите режим эквалайзера и кнопками ⑤ VOL+/- регулируйте баланс в высоких TRE и низких BAS в диапазоне -9/+9 – кнопкой ① выберите режим FM. Удерживайте кнопку ⑨ для начала автоматического поиска станций. Управляйте громкостью с помощью кнопок ⑤ VOL+/- и переключением станций с помощью кнопку управления ⑥, ☐. Вы можете выключить звук нажав кнопку ⑧. Для повторного поиска удерживайте кнопку ⑧.</p> <p>Технические характеристики:</p> <p>RMS 70W(40W+15W*2) 100Hz 1V INPUT @ THD±15%</p> <p>Динамики C4/НЧ 6,5 дюймов1 шт</p> <p>Динамики C4/ВЧ 3,5 дюйма2 шт</p> <p>Диапазон воспроизводимых частот60-18000 Гц</p> <p>Сигнал/шум A-weighting.....65 дБ</p> <p>Аккумуляторная батарея Li-ion.....7,4 В/6000 мАч</p> <p>Время работы от аккумуляторадо 8 часов*</p> <p>Bluetooth версия.....5.3</p> <p>Функционал.....MP3-плеер microSD/USB</p> <p>Поддерживаемые форматыMP3, WAV, FLAC(без поддержки CUE), APE</p> <p>FM-радио.....EQ – эквалайзер</p> <p>.....87,5-108,0 МГц</p> <p>.....AUX</p> <p>.....2 разъема для микрофона джек 6,35 мм</p> <p>.....Подсветка</p> <p>.....TWS</p> <p>Размеры устройства600x235x250 мм</p> <p>Вес устройства6,4 кг</p> <p>*время работы может меняться в зависимости от температуры, громкости, условий работы</p> <p>**расстояние может отличаться при наличии таких факторов, как: препятствия между устройствами, магнитные поля и т. д.</p> <p>Примечания:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий – Производитель оставляет за собой право вносить изменения
7	8

<p>17. Дисплей</p> <p>18. <⏪: предыдущий трек или радиостанция</p> <p>19. ⏸: пауза или автопоиск радиостанций</p> <p>20. >⏩: следующий трек или радиостанция</p> <p>21. MODE: переключение режимов работы</p> <p>ВНИМАНИЕ!!! Снизьте уровень громкости во время зарядки устройства. Это защитит систему от возможного повреждения.</p> <p>ПАС автоматически отключится и перейдет в режим энергосбережения при критическом уровне заряда батареи.</p> <p>Подключение и эксплуатация</p> <p>Перед началом использования полностью зарядите аккумулятор. Присоедините кабель питания USB – TYPE-C к разъему ⑦ и соедините с адаптером питания (не входит в комплект поставки).</p> <p>Во время зарядки индикатор горит красным цветом. Индикатор погаснет, когда аккумулятор будет заряжен полностью.</p> <p>Для включения и выключения устройства воспользуйтесь переключателем ⑥ ON/OFF.</p> <p>☐ Для включения/выключения служебных сигналов удерживайте кнопку.</p> <p>☼ ☼: переключения режимов подсветки коротким нажатием.</p> <p>☼ ☼: для отключения подсветки удерживайте кнопку.</p> <p>Ⓢ MIC PRI функция приоритета микрофона</p> <p>☼ Управление яркостью подсветки: нажмите DIMMER и управляйте яркостью с помощью кнопок ⑧, ⑨. После выбора уровня подсветки от 1 до 10 нажмите DIMMER, вы выйдете из режима управления подсветкой. Выход произойдет автоматически через 3 секунды, если не будет произведено никаких действий.</p> <p>Режимы работы:</p> <p>Коротко нажимайте кнопку ⑨ для переключения режимов работы BT/FM/USB/TF/AUX</p> <p>1. Воспроизведение музыки с внешнего Bluetooth-устройства. Режим BT.</p> <p>! Рабочее расстояние между колонкой и подключаемым внешним Bluetooth-устройством должно быть не более 10 метров.</p> <p>Включите колонку с помощью переключателя ⑥ ON/OFF. На подключаемом внешнем устройстве включите функцию Bluetooth и выполните поиск. На дисплее внешнего устройства отразится список обнаруженных устройств. Выберите TERZA. Если внешнее устройство</p>	<p>запросит пин-код, введите 0000.</p> <p>При повторном включении колонка начнет Bluetooth соединение с последним подключенным устройством. Если на внешнем устройстве включена функция Bluetooth – соединение произойдет автоматически.</p> <p>Ⓢ удерживайте для сброса текущего соединения</p> <p>В случае разрыва соединения колонка автоматически повторно подключается к вашему внешнему устройству. Если автоматическое соединение не произошло, выключите и включите питание колонок. Или кнопкой ☐ повторно выберите режим BT.</p> <p>2. Воспроизведение с внешнего носителя microSD или USB-флеш-накопителя. Режимы TF/USB.</p> <p>! Файловая система накопителя должна быть FAT32. Объем памяти не более 32 Гб. Не рекомендуется использовать высокоскоростные накопителя информации.</p> <p>! Не рекомендуется вынимать USB-flash в режиме воспроизведения. Перед этим переключите колонку в другой режим или выключите.</p> <p>Установите USB-flash или microSD в соответствующий слот ⑤ или ⑥. При включенной ПАС воспроизведение начнется автоматически. Управляйте громкостью с помощью регулятора громкости ⑫ и переключением треков с помощью кнопок управления ⑥, ⑨, ☐. При последующем использовании данного накопителя колонка начнет воспроизведение с места, где произошло выключение.</p> <p>– выбор режима воспроизведения. Нажмите кнопку ⑨ для выбора режима (на дисплее отразится): ONE – повтор текущего трека; RAND – воспроизведение треков в случайном порядке; ALL – воспроизведение всех треков в последовательном порядке</p> <p>3. FM-радио</p> <p>Кнопкой ⑨ выберите режим FM. Удерживайте кнопку ⑨ для начала автоматического поиска станций.</p> <p>– отключение звука нажмите кнопку ⑮.</p> <p>– повторный поиск станций удерживайте кнопку ⑮.</p> <p>– переключение между станциями кнопками ⑧, ⑨ переключайтесь между радиостанциями.</p> <p>– ручная настройка частот нажмите кнопку ⑨. Частота текущей радиостанции дважды мигнет. Кнопками ⑧, ⑨ регулируйте подстройку радиостанции.</p> <p>– сохранение радиостанции после подстройки радиочастоты удерживайте кнопку ⑧. Данной настройке будет присвоен свой</p>
3	4

<p>в конструкции, упаковка изделия, характеристики и комплектацию без особого уведомления.</p> <p>Предостережения:</p> <ul style="list-style-type: none"> – не используйте колонку в местах, где правилами не рекомендовано или запрещено использовать мобильные устройства или Bluetooth-устройства (во время полета в самолете, на АЗС, вблизи электронных приборов и т. д.) – не разбирайте изделие – не подвергайте нагреву – не допускайте контакт изделия с водой. Попадание воды внутрь корпуса может привести к выводу устройства из строя – не подвергайте механическим нагрузкам – не оставляйте устройство на зарядке после того, как аккумулятор полностью заряжен – не пытайтесь удалить или заменить встроенный аккумулятор – это приведет к аннулированию гарантии – устройство сохраняет работоспособность и параметры при температуре окружающего воздуха от 0°С до +30°С – производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие по причине неправильного использования прибора или несоблюдения предостережений <p>Уход:</p> <ul style="list-style-type: none"> - протирайте поверхность колонки чистой и сухой тканью, допускается протереть слегка смоченной тканью - запрещается использовать для очистки изделия спирт, бензин и другие агрессивные вещества, это может привести к повреждению пластика или покрытия <p>Утилизация: ♻️ EPR</p> <p>Утилизация устройства, потерявшего потребительские свойства, осуществляется в соответствии с действующим законодательством. За более подробной информацией об утилизации обращайтесь к местным властям.</p> <p>Срок службы – 2 года. Гарантийный срок – 1 год.</p> <p>Дата производства определяется цифровым обозначением второй группы серийного номера изделия, следующих между «-» (XXXX-0817-0001 означает август 2017 г.)</p> <p>Производитель: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF</p>	<p>GUANGDONG</p> <p>Адрес: 28 YUE LAI NAN ROAD ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA</p>
9	10